

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130318 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

透過電話，她隱約可以想像，那個小女孩一定非常驚慌害怕，正面臨著也許是人生中最可怕的境地。猶豫了片刻之後，她的腦海裡突然冒出了一個念頭，對了，就這樣做。於是，她問清了書店的地址之後，就趕了過去。正如她預料的那樣，在書店裡站著一個滿臉淚跡的小女孩，而旁邊的大人們，正惡狠狠地大聲斥責著。

突然有...念頭 pop into one's head      滿臉淚痕 tearful

斥責 fulminate



中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130318 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

Through the phone, she could imagine that the little girl must be very scared. She must be facing her most terrible situation in life perhaps. After hesitating for a moment, a thought suddenly popped into her head. Right! Just do it. Consequently, she went over in a hurry after asking the address of the bookstore. As she expected, in the bookstore, there stood a tearful little girl; the adults next to her were fulminating her fiercely.